

Klauzula REACH

Sprzedawca oświadcza, że znana jest mu treść ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1907/2006 z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającym dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE z późniejszymi zmianami (Dz.U. UE L 396 z 30.12.2006, s. 1 z późn. zm.) zwanego dalej w treści: Rozporządzeniem REACH oraz Ustawy dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. z 2022 poz. 1816 ze zm.), zwanej dalej w treści: Ustawą oraz ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 - zwanego dalej w treści: Rozporządzeniem CLP i w związku z tym zobowiązuje się dostarczać do ORLEN Południe S.A. wyłącznie takie substancje w postaci własnej, jako składniki mieszaniny lub w wyrobie (jeżeli przewidywane jest ich uwolnienie w normalnych lub racjonalnie przewidywanych warunkach), dla których wypełnione zostały wszystkie postanowienia wynikające z wymienionego powyżej Rozporządzenia REACH, Rozporządzenia CLP i Ustawy.

W związku z powyższym Sprzedawca oświadcza, że:

Dostarczane substancje w postaci własnej, jako składniki mieszaniny lub w wyrobie, stanowiące przedmiot niniejszego zamówienia:

1. zostały zarejestrowane zgodnie z odpowiednią procedurą określoną w Rozporządzeniu REACH przez: producentów lub importerów stanowiących poprzedzające ogniwa w łańcuchu dostaw lub wyłącznych przedstawicieli producentów (spoza Unii Europejskiej); lub
2. są zwolnione z obowiązku rejestracji zgodnie z Rozporządzeniem REACH; lub
3. nie podlegają Rozporządzeniu REACH.

W przypadku naruszenia przepisów Rozporządzenia REACH Sprzedawca dodatkowo zobowiązuje się do naprawienia szkody poniesionej przez ORLEN Południe S.A. w wyniku takiego naruszenia, a ORLEN Południe S.A. ma prawo do:

- a) zwrotu na koszt Sprzedawcy towarów nie spełniających wymogów wynikających z postanowień Rozporządzenia REACH;
- b) żądania zwrotu zapłaconej ceny wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie liczonymi od dnia zapłaty przez ORLEN Południe S.A. do dnia dokonania zwrotu przez Sprzedawcę;
- c) obciążenia Sprzedawcy obowiązkiem zwrotu wszystkich poniesionych przez ORLEN Południe S.A. wydatków, kosztów, grzywien, kar lub innych świadczeń pieniężnych nałożonych przez uprawnione organy, na skutek naruszenia przez Sprzedawcę postanowień Rozporządzenia REACH;
- d) żądania od Sprzedawcy naprawienia wszelkich innych szkód poniesionych przez ORLEN Południe S.A. w związku z niewypełnieniem przez Sprzedawcę postanowień Rozporządzenia REACH.

REACH Clause

The Seller declares that he is familiar with the Regulation (WE) No. 1907 / 2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC with changes, called: REACH Regulation and Act of 25 February 2011 on chemical substances and their mixtures, called Act and REGULATION (EC) No 1272/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006, called CLP Regulation and therefore commits himself to deliver to the Buyer exclusively such substances in their own, in mixture or in an article (if releasing them under normal or reasonably foreseeable conditions of use is intended) which meet all provisions of the above mentioned REACH Regulation, CLP Regulation and Act.

In reference to the above the Seller declares, that the delivered substances in their own, in mixture or in an article, constituting the subject of this order:

1. were registered according to the appropriate procedure set out in the REACH Regulation by: the producers or importers constituting preceding links in a supply chain, or the Only Representatives of producers (outside the EU); or
2. are exempted from registration requirement according to the REACH Regulation; or
3. are not subject to the REACH Regulation.

In case of infringing of the REACH Regulation provisions the Seller additionally commits himself to compensate for the damage suffered by the Buyer as a result of such a breach of the Regulation, and the Buyer has the right to:

- a) return, at the Seller's cost, the goods which fail to meet the requirements imposed by the provisions of the said REACH Regulation;
- b) claim a refund of the price paid as well as the statutory interest charged by the Buyer from the pay-day to the day of refunding by the Seller;
- c) burden the Seller with the obligation of reimbursement of every expenses, costs, fines, penalties or other payments imposed by authorized bodies as a result of the Seller's breach of the provisions of the REACH Regulation;
- d) claim of the Seller the compensation for all damages suffered by the Buyer in relation to not fulfilling the provisions of the REACH Regulation by the Seller.